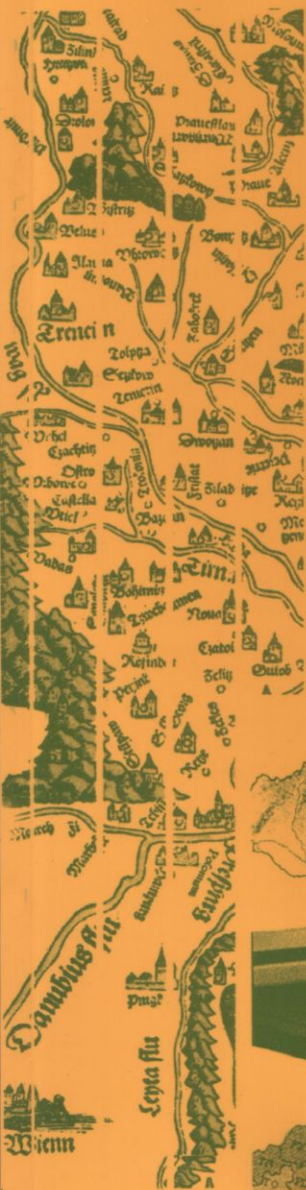


KARTOGRAFICKÉ LISTY

21
2/ 2013



KARTOGRAFICKÉ listy CARTOGRAPHIC LETTERS

REDAKČNÁ RADA / EDITORIAL BOARD

Predseda / Chairman

Doc. RNDr. Dagmar Kusendová, CSc., Univerzita Komenského v Bratislave, Slovensko

Výkonný redaktor / Executive Editor

Mgr. Alexandra Benová, PhD., Univerzita Komenského v Bratislave, Slovensko

Členovia / Members

Doc. Ing. Václav Čada, CSc., Západočeská univerzita v Plzni, Česko

Ing. Róbert Fencik, PhD., Slovenská technická univerzita v Bratislave, Slovensko

Doc. RNDr. Ján Feranec, DrSc., Geografický ústav Slovenskej akadémie vied, Bratislava, Slovensko

Univ.-Prof. Mag.rer.nat. Dr.rer.nat. Georg Gartner, Institut für Geoinformation und Kartographie
an der Technischen Universität Wien, Austria

Prof. Mgr. Jaroslav Hofierka, PhD., Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, Slovensko

Prof. Ing. Ján Tuček, CSc., Technická univerzita vo Zvolene, Slovensko

RNDr. Margita Vajsábová, PhD., Slovenská technická univerzita v Bratislave, Slovensko

Vydavateľ / Publisher / Kartografická spoločnosť Slovenskej republiky v spolupráci s Geografickým ústavom Slovenskej akadémie vied a Prírodovedeckou fakultou Univerzity Komenského v Bratislave

Redakcia / Editorial Office / Kartografické listy, Stavebná fakulta Slovenskej technickej univerzity v Bratislave, Radlinského 11, 813 68 Bratislava, Slovensko (Slovakia), tel.: +421 2 592 74 325, e-mail: robert.fencik@stuba.sk, e-mail: kusendova@fns.uniba.sk

Výkonný redaktor / Executive Editor / Alexandra Benová, Katedra kartografie, geoinformatiky a diaľkového prieskumu Zeme, Prírodovedecká fakulta Univerzity Komenského v Bratislave, Mlynská dolina 1, 842 15 Bratislava, Slovensko (Slovakia), tel.: +421 2 602 96 393, e-mail: benova@fns.uniba.sk

Redakčné spracovanie / Editorial Processing / Dagmar Kusendová, Ján Feranec, Alexandra Benová

Tlač / Print / Vydavateľstvo VEDA, Dúbravská cesta 9, 842 34 Bratislava

Elektronická verzia časopisu je na webovej stránke Katedry kartografie, geoinformatiky a diaľkového prieskumu Zeme Prírodovedeckej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave:

On-line version of the journal is on the website of the Department of Cartography, GIS and Remote Sensing, Faculty of Natural Sciences Comenius University in Bratislava:

<http://gis.fns.uniba.sk/kartografickelisty/>

Kartografické listy je recenzovaný časopis s medzinárodnou redakčnou radou, ktorá akceptuje originálne a aktuálne vedecké štúdie, odborné príspevky a informácie z oblasti kartografie, fotogrametrie, diaľkového prieskumu Zeme, geoinformatiky, geomatiky a ďalších relevantných disciplín.

Cartographic Letters is a peer-reviewed journal with international editorial board accepting original and actual research papers, specialist contributions and information from cartography, photogrammetry, remote sensing, geoinformatics, geomatics, and all related fields.

Počet čísel za rok / Issues per year: 2

IČO vydavateľa: 30813697 **Dátum vydania:** december, 2013

EV 4662/12

ISSN 1336-5274

KARTOGRAFICKÁ SPOLOČNOSŤ SLOVENSKEJ REPUBLIKY

KARTOGRAFICKÉ listy

CARTOGRAPHIC LETTERS

ročník / volume

21

2013

číslo / issue

2

December 2013

Bratislava

OBSAH / CONTENT

CAJTHAML Jiří Jak georeferencovat staré mapy? How to georeference old maps?	3
KMEŤKOVÁ Renáta, PECHOVÁ Petra Digitalizácia katastrálnych máp Slovenskej republiky a tvorba ich metaúdajov Digitization of cadastral maps of the Slovak Republic and the creation of their metadata	11
KUSENDOVÁ Dagmar Kartografické diela Jána Mateja Korabinského Cartographic works of Ján Matej Korabinský	24
TALICH Milan, SOUKUP Lubomír, HAVRLANT Jan, AMBROŽOVÁ Klára, BÖHM Ondřej, ANTOŠ Filip Nový postup georeferencování map III. vojenského mapování New approach to georeferencing of the Third Military Survey of Austro-Hungarian Empire	35
VALIŠ Juraj, STRAKA Juraj Nástroje na harmonizáciu geografických názvov Tools for the harmonization of geographical names	50
HAMID, Salah Eldin Zmeny zastavaných areálov v meste El Fasher: dôsledok konfliktu v sudánskom Darfúre Changes of artificial surfaces in El Fasher city: result of the conflict in Darfur-Sudan	60

ZAMERANIE ČASOPISU

Kartografické listy je recenzovaný časopis Kartografickej spoločnosti Slovenskej republiky vychádzajúci dvakrát ročne. Medzinárodná redakčná rada časopisu akceptuje originálne vedecké štúdie, odborné články a informácie z oblasti kartografie, fotogrametrie, diaľkového prieskumu Zeme, geoinformatiky, geomatiky a ďalších relevantných disciplín. O uverejnení príspevku v slovenčine, češtine, resp. angličtine s rozšíreným sumárom v angličtine (resp. slovenčine alebo češtine) rozhoduje redakčná rada na základe dvoch nezávislých recenzných posudkov.

POKYNY PRE AUTOROV

Rukopis článku sa prijíma v predpísanej šablóne súboru programu MS WORD, ktorá je uverejnená na webovej stránke časopisu: <http://gis.fns.uni.ba.sk/kartografickelisty/>.

K šablone treba priložiť tlačovú verziu príspevku vo formáte PDF a súbory obrázkov v rastrovom formáte BMP alebo TIFF v rozlíšení 300-600 DPI vo farbe a aj v šedom tóne. Kompletný text príspevku má nasledujúce usporiadanie: názov článku, meno autora (autorov), anglický názov článku, abstrakt (10–20 riadkov v angličtine stručne charakterizujúci ciele a výsledky článku), keywords (7–10 kľúčových slov v angličtine), text pod čiarou pre prvú stranu príspevku obsahujúci: meno autora (autorov) s titulmi, presný názov a adresu pracoviska (prípadne súkromnú adresu) a elektronickú (e-mailovú) adresu, samotný text článku podľa šablóny, literatúru, summary (skrátенý text článku na 0,5 až 1 stranu), text k obrázkom a tabuľkám. Členenie textu na časti s hierarchickým číslovaním, používanie veľkých a malých písmen, uvádzanie literatúry v texte a jej usporiadanie na konci príspevku, ako aj ďalšie detaily sú uvedené v šablóne. Preklady do angličtiny si zabezpečuje sám autor. Redakcia neprijíma články, ktoré nespĺňajú uvedené pokyny. *Príspevky zasielajte na e-mail adresu: benova@fns.uniba.sk alebo kusendova@fns.uniba.sk.* Termín dodania rukopisov je každoročne 15.1. a 15.7.

Autor garantuje, že rukopis nebol a nebude publikovaný inde, aj v inom jazyku. Prezentované vedecké výsledky, ako aj všetky prílohy (obrázky a tabuľky) sú pôvodné a nové, s výnimkou informácií. Kópie príloh z iných publikácií musia mať legalizované práva na publikovanie. Exkluzívne právo na vydanie rukopisu sa prenáša na vydavateľa jeho prijatím a publikovaním v časopise Kartografické listy.

Redakčná rada

SCOPE

Kartografické listy (Cartographic Letters) is a peer-reviewed journal of the Cartographic Society of the Slovak Republic being published twice a year. The International Editorial Board accepts original research papers and the information from the area of cartography, photogrammetry, remote sensing, geoinformatics, geomatics and further related disciplines. The articles are published upon the review carried out by two independent reviewers. The publishing language is Slovak, Czech or English, with an extended summary in English if the manuscript is written in Slovak or Czech. The abstracts and key words are published only in English.

INSTRUCTIONS FOR AUTHORS

The paper should contain the following: the article's title, the author's name with the title(s) and full address of the worksite or residence, including the e-mail address, the abstract (10–20 lines), keywords (7–10), the entire text written in the MS Word divided into chapters; the charts, tables and figures, etc. supplied with the relevant explanatory text, the list of references, the summary (of about ½ to one page). All figures must be send in color together with their grey scale version (in BMP or TIF, 300-600 DPI). The PDF format of the article is also required.

The MS Word file with a template article and all relevant imprints can be found on the web site: <http://gis.fns.uniba.sk/kartografickelisty/>.

The articles not arranged as required in imprints will not be accepted. *Please send all files on the e-mail address: benova@fns.uniba.sk or kusendova@fns.uniba.sk.*

The deadline for the manuscripts receiving is by January 15th and July 15th (each year).

The author guarantees that the manuscript was not and will not be published anywhere else or in any other language. Presented scientific results are to be essentially new (with the exception of the information), pictures and tables are also to be original. Copies of any images from other publications must be legalized by obtaining rights for the publication. The exclusive copyright of a manuscript publishing is transferred to the publishers with the acceptance and publication of the manuscript in Kartografické listy (Cartographic Letters).

Editorial Board



○ BRATISLAVA

ISSN 1336-5274